



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Micheliní	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

La villa Arpel: *machine à habiter*, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)
The Arpel Villa: Machine à Habiter, “Where Everything is Connected” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)

Antonio Pizza de Nanno

Doctor Arquitecto, Catedrático, Universidad Politécnica de Cataluña, antonio.pizza.bcn@gmail.com

Resumen

En el año 1956, en plena época de reconstrucción consumista del mundo europeo, el artista Richard Hamilton realiza el collage *Just what is it that makes today's homes so different, so appealing?*; al mismo tiempo, Alison y Peter Smithson llevan a cabo su prototipo *House of the Future*, cuya construcción se había previsto que fuera ejecutada integralmente con materiales plásticos. Un par de años después (1958) la película *Mon Oncle* de Jacques Tati parodia de forma cáustica un consumismo tecnológico ampuloso y de sesgo pequeño burgués, a través de los comportamientos ingenuamente subversivos del personaje principal: Hulot / Tati.

Palabras clave: arquitectura, cine, hipermodernidad, consumismo, americanización

Bloque temático: Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Abstract

In 1956, at the height of the consumerist reconstruction of the European world, the artist Richard Hamilton made the collage Just what is it that makes today's homes so different, so appealing?; at the same time, Alison and Peter Smithson carry out their prototype House of the Future, whose construction had been planned to be executed entirely with plastic materials. A couple of years later (1958) the film Mon Oncle by Jacques Tati parodies -in a caustic form- a pompous and middle-class technological consumerism, through the naively subversive behaviors of the main character: Hulot / Tati.

Keywords: architecture, cinema, hypermodernity, consumerism, american way of life

Topic: External views: the house in painting, cinema and literature

En el año 1956, en plena época de reconstrucción consumista del mundo europeo, el artista Richard Hamilton realiza el conocido collage *Just what is it that makes today's homes so different, so appealing?*; al mismo tiempo, Alison y Peter Smithson llevan a cabo su prototipo *House of the Future*, cuya construcción se había previsto que fuera ejecutada integralmente con materiales plásticos.

De esta manera, a la complacencia con alardes futuristas (a lo Reyner Banham, para entendernos), manifiesta en el optimismo tecnológico ensayado por los Smithson, se acompaña una lectura *pop* del presente –aun bastante acrítica, en realidad–, por parte de Hamilton:

El Pop Art es: Popular (diseñado para un público masivo). Pasajero (solución a corto plazo). Desechable (se olvida fácilmente). De bajo coste. Producido en masa. Joven (dirigido a la juventud). Ingenioso. Sexy. Astuto publicitariamente. Encantador. Gran Negocio.¹

Un par de años después (1958) la película *Mon Oncle* de Jacques Tati parodia de forma cáustica un consumismo tecnológico,² ampuloso y de sesgo pequeño burgués, a través de los comportamientos ingenuamente subversivos del personaje Hulot, por otro lado figura claramente autobiográfica. Su connatural afasia implosiva, sin alguna pretensión revolucionaria desde luego, evidencia sin embargo de manera clamorosa las disfunciones innatas de una actualidad fuertemente conflictiva hacia el hombre común y sus valores tradicionales.

En realidad, *Mon Oncle*, película “ambiental” y anti-narrativa que retrata la vida de sus protagonistas durante cinco días, consiguió un éxito notable, tanto de público como de crítica: obtuvo el Premio Especial del jurado en el Festival de Cannes de 1958 y el Oscar a la mejor película en lengua no inglesa en 1959.

Su centro de acción lo constituye la vivienda de la familia Appel, predispuesta para materializar un prototipo de casa *moderna*: una efectiva *machine à habiter*, construida en los estudios Victorine en Niza, y ubicable en el nuevo barrio residencial de Créteil.

En ella, un sinfín de artilugios domésticos, caracterizados por un aspecto y un funcionamiento robotico, condicionan prescriptivamente unas cuantas existencias alienadas, debido a un estilo de vida enrarecido y forzoso que se desenvuelve en un entorno pretendidamente *high-tech* y visiblemente “esterilizado”.

La sencillez programática de volumetrías elementales y prismáticas, que remiten a una construcción en hormigón, en realidad oculta el hecho de que la villa Arpel se realizará en plástico, en clara alusión a la fábrica, propiedad del señor Arpel, que se denomina significativamente “Plastac”.

La película nos demuestra que el señor Arpel es el verdadero inspirador del concepto arquitectónico de esta vivienda, que su mujer –servicial, totalmente subyugada por las tareas domésticas y obsesionada por el mito del higienismo absoluto–, definirá de forma apodíctica, como «muy práctica, donde todo se comunica». De hecho, en ella se pueden ver condensados

¹ Richard Hamilton, “Carta a Peter y Alison Smithson”, *El Independent Group: la postguerra británica y la estética de la abundancia*, ed. por David Robbins (Valencia: IVAM, 1990), 182.

² Hay que tener en cuenta que en 1957 el 70% de los franceses no poseía nevera, lavadora ni televisor, porcentaje que en 1973 se reduce al 7%; al mismo tiempo, entre 1951 y 1958 la producción de automóviles pasa de 1.700.000 a 4.000.000 unidades, mientras que los valores de la producción industrial en su conjunto se doblan.

algunos principios arquitectónicos de las vanguardias de entreguerras, si bien rebajados a un cariz decorativo pequeño burgués.

La película separa de forma diagramática dos ambientes de vida y los pone en abierta antítesis: por un lado, el barrio en el que reside habitualmente Hulot (cuñado del empresario) es presentado con colores cálidos, connotados por sonidos ambientales que recrean la vida fervorosa y al mismo tiempo placentera de un entorno popular; mientras que, por contraste, la casa de los Arpel se ofrece con colores marcadamente metálicos y repulsivos.

En este último caso, además los ruidos de fondo son mecánicos, disonantes; no se aprecian en absoluto ecos naturales, y todo lo que resuena lo hace enfatizando espacios vacíos, asépticos, enlatados.

Constituyen todas ellas sonoridades constitutivamente artificiales, identificables como frutos de una suerte de "cubismo auditivo":

Modulando la intensidad de los planos sonoros, Tati vuelve sensible la profundidad de campo. Existe una disociación entre el "punto de vista" y el "punto de escucha". El sonido orienta la mirada del espectador y otorga a la imagen su tercera dimensión. Tati aplica en la pantalla los principios del cubismo.³

Hulot, en cambio, vive en un apartamento asentado en la cima de un viejo y desvencijado edificio; en realidad, su "refugio" se configura como una suerte de *scherzo* arquitectónico, situado en el suburbio histórico de Saint-Maur-des-Fossés en París, en el que, sin embargo, el laberíntico y enrevesado sistema (a lo Maurits Cornelis Escher, para entendernos) de rampas, escaleras, rellanos, puertas, niveles desalineados, que Hulot recorre apareciendo y desapareciendo a la vista, garantizan aquella intimidad doméstica que la transparencia exhibida de la villa Arpel, en cambio, invalida irreversiblemente. Siendo en definitiva el inmueble en el que vive Hulot un lugar apropiado para establecer de manera espontánea múltiples contactos humanos, practicando una enriquecedora vida social.

De hecho, el tratamiento de la película comporta una inversión sustancial de las evidencias: el "juego del escondite" de Hulot delata en realidad una visibilidad colectiva de su existencia, mientras que los espacios diáfanos de la villa Arpel atestiguan lo impenetrable de una humanidad completamente alienada y americanizada, sujeta a la opacidad de sus sentimientos y emociones auténticas.

Por eso, cuando Hulot se halla en su contexto residencial los gestos cotidianos destacan como naturales y serenos: cuando abre una ventana de su piso, juega con los reflejos del cristal dirigiéndolos hacia un pájaro que se pone a cantar, mientras sonidos delicados, estribillos populares y la calurosa simpatía de sus vecinos lo envuelven agradablemente. En cambio, en la casa de su cuñado, se suceden actos desconsiderados, en una suerte de pantomima abrupta en la que los protagonistas chocan entre sí constantemente, al mismo tiempo que nunca llegan a rozarse, ni física ni emotivamente.

Normal es que en este territorio hostil, Hulot no llegue a entender el papel y el funcionamiento de los múltiples objetos de diseño que entorpecen su andar zigzagueante: así, agujerea las tuberías del riego del jardín con un cenicero cuya función no ha sido capaz de reconocer; ondea peligrosamente en los bordes del estanque de la fuente; transforma un sillón futurista en una cama dándole la vuelta, y finalmente no entiende nada de lo que le dicen los visitantes de

³ Marc Dondey, *Tati* (París: Ramsay, 1989), 162.

la casa, ensayando una incomunicación esencial con ellos. Ausente, ensimismado, les contesta con frases sin sentido, causando desconcierto.

Por otro lado, Hulot se señala por poseer una personalidad absolutamente huidiza: no trabaja (vanamente su cuñado intenta emplearlo en su fábrica de plásticos), y no es apto para relacionarse con la variopinta e insulsa congerie de amistades que frecuentan el estrambótico jardín de los Arpel. Más bien, el único personaje con el que Hulot establece un diálogo real es con su joven sobrino, pese a la consternación resignada de sus padres. Efectivamente, durante sus *derivadas* urbanas, Hulot recogerá a Gerard de la “supermoderna” casa de sus padres, llevándole –en la parte trasera de una bicicleta– a visitar y vivir en un París entrañable, acogedor, repleto de cafés, pequeños comercios, y –sobre todo– pululante de niños entretenidos en sus juegos callejeros.

La villa de los Arpel quiere ser, en efecto, en las intenciones de sus habitantes, un manifiesto de vivienda hipermoderna: desde su lógica compositiva al lenguaje de los exteriores, o al enfático protagonismo de sus detalles. Inmaculada, marcada por un lenguaje formalista y desornamentado, en ella el coche tiene el papel protagonista; y no por casualidad, la compra de una nueva puerta del garaje se transformará en un auténtico evento festivo.

El tratamiento sarcástico, reservado a toda una serie de tópicos del así llamado International Style, es declarado; será este un mérito específico de Jacques Tati y del diseñador de esta casa, Jacques Lagrange, contra quienes la corporación de los arquitectos franceses se lanzó, puesto que se consideraba (inmerecidamente) ridiculizada en este film. Desde luego, en *Mon Oncle* estamos a años luz de aquel himno a la integridad sublime y omnipotente del arquitecto (personificado por Gary Cooper), celebrado una década antes (1949) en la película *The Fountainhead* de King Vidor.

Figura fundamental en el proyecto de la iconografía doméstica de esta película será pues Jacques Lagrange, de formación pictórica, hijo y hermano de arquitectos, artísticamente muy próximo a Raoul Dufy.

Desde la más tierna edad manifestó un gran interés por el mundo de la arquitectura; y, en 1947, cuando encontró a Tati arrancó un largo período de colaboración entre ambos. Respecto de su participación en *Mon Oncle* declaró:

[...] gracias a varias revistas de arquitectura y al uso de unas tijeras, tomé referencias diversas: unos “ojos de buey”, unas pérgolas idiotas, unos recorridos sinuosos en el jardín, para hacer creer que el terreno fuera mucho más extenso. La casa de los Arpel es una invención, un *pout pourri* de arquitecturas.⁴

Y, por otro lado, el mismo Tati, recordaba en una entrevista:

Puesto que no soy arquitecto, yo tomo partido por los habitantes. Cuando se construyó la villa Arpel en *Mon Oncle*, me acusaron de estar en contra de la arquitectura moderna. Sin embargo, si se mira bien el film, se verá que yo no estoy en contra de esta, sino del uso que hacen de ella la pareja de habitantes: su objetivo es, de hecho, tener una casa para que sea visitada más que vivida. [...] Tal vez me equivoque, pero yo creo que se debería expedir no solo un permiso de construcción, sino también uno para habitar.⁵

⁴ Francois Ede y Stephane Goudet, *Playtime* (París: Cahiers du Cinema, 2002), 42.

⁵ Ede y Goudet, *Playtime*, 155.

De hecho, una de las peculiaridades de esta vivienda –confirmada por el uso que de ella hace Hulot / Tati–, será que literalmente “no” funciona nada en ella: tanto los dispositivos mecánicos de los que alardean los Arpel, como los mismos espacios domésticos, acondicionados con el fin exclusivo de ser “expuestos”. Entre ellos: un portero automático, una fuente con agua esterilizada, ventanas que se deberían abrir mediante mandos, mobiliario metálico, una cocina “robotizada”...; en definitiva, una concreción del anhelado *american way of life*. Un entorno que transmite denodada rigidez; del mismo modo que tiesos y mecanizados resultan ser los gestos y movimientos de los alucinados autómatas que vagan en ella.

Será justamente el ingenuo y desprevenido Hulot quien intentará trasgredir de manera “preintencional” unos códigos domésticos avanzadísimos, pero básicamente ilógicos; gozando de la complicidad picaresca de su sobrino, pondrá en acción una estrategia aparentemente espontánea (y, para nada, “rebelde”), llegando a convertirse en eficaz medio de sabotaje de la percepción programada.

Hulot, como hombre cualquiera, ordinario, desordenado, imprevisible, que se mueve en el más total anonimato, usando de manera grotesca algunos *object-types* que proceden del inventario lecorbuseriano (la pipa, el sombrero, la gabardina, el paraguas...), se comporta como fundamental desadaptado entre tanta “modernidad”; y, sin embargo, esta especie de autoexclusión auspiciada, se transforma en la cifra de una protesta sorda y reivindicativa donde cualquier anhelo nostálgico será desacralizado y rehuido.

Bibliografía

Hamilton, Richard. “Carta a Peter y Alison Smithson”. En *El Independent Group: la postguerra británica y la estética de la abundancia*, editado por David Robbins, 181-182. Valencia: IVAM, 1990.

Dondey, Marc. *Tati*. París: Ramsay, 1989.

Ede, Francois y Stephane Goudet. *Playtime*. París: Cahiers du Cinema, 2002.